

ROMÂNIA

Ministerul Educației¹⁾

Ministry of Education

UNIVERSITATEA "BABEȘ-BOLYAI" DIN CLUJ-NAPOCA
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma cu

Seria Nr.

The Supplement is for diploma

Series No.

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie din certificatul de naștere

Family name(s) of the birth certificate

1.1a

Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui /
mamei

Initial(s) of father's/mother's first name(s)

1.2a

Data nașterii (anul/luna/ziua)
Date of birth (year/month/day)

1.3a

Numărul matricol

Student enrolment number

1.4

Codul numeric personal (CNP)

Personal identification number

1.4

Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul)

Family name(s) after marriage (if applicable)

1.1b

Prenumele

First name(s)

1.2b

Locul nașterii (localitatea, județul, țara)
Place of birth

1.3b

Anul înmatriculării

Year of enrolment

1.5 2019

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și titlul acordat

Name of qualification and title awarded

2.1 MANAGEMENTUL SECURITĂȚII ÎN SOCIETATEA CONTEMPORANĂ. MASTER
SECURITY MANAGEMENT IN CONTEMPORARY SOCIETY. MASTER'S DEGREE

Domeniul de studii

Field of study

2.2a ȘTIINȚE POLITICE
POLITICAL SCIENCE

Programul de studii

Programme of study

2.2b MANAGEMENTUL SECURITĂȚII ÎN SOCIETATEA
CONTEMPORANĂ
SECURITY MANAGEMENT IN CONTEMPORARY
SOCIETY

Numele și statutul instituției de învățământ superior
care eliberează diploma (în limba română)

Name and status of awarding institution

2.3a UNIVERSITATEA "BABEȘ-BOLYAI" DIN CLUJ-NAPOCA
universitate publică acreditată
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA
Accredited Public University

Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor
(în limba română)

Faculty administering the final examination

2.3b FACULTATEA DE ISTORIE ȘI FILOSOFIE
FACULTY OF HISTORY AND PHILOSOPHY

Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat
școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română)

Name and status of institution administering studies

(if different from 2.3a)

2.4a

Limba (limbile) de studiu / examinare

Language(s) of instruction / examination

2.5 ROMÂNĂ
ROMANIAN

2.4b

Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b, în
limba română)

Faculty administering studies (if different from 2.3b)

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT)
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.1	Studii universitare de masterat - nivel de calificare 7 CNC (Cadrul național al calificărilor) / CEC (Cadrul european al calificărilor) Master Studies - Level 7 NQF (National Qualifications Framework) / EQF (European Qualifications Framework)	3.2	2 ani - 120 credite 2 years - 120 credits
	Condițiile de admitere <i>Access requirement(s)</i>		
3.3	Interviu pe baza unui proiect menit să ateste capacitatea de însușire a metodologiei de cercetare, orientarea în literatura de specialitate, nota de originalitate a demersului (50%) și media examenului de licență (50%). <i>Project-based interview meant to confirm the capacity of acquiring research methods, the familiarization with the specialist literature and the original character of the approach (50%) and BA graduation examination average grade (50%).</i>		

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1	FRECVENȚĂ REDUSĂ PART-TIME DEGREE
	Competențele asigurate prin programul de studii <i>Learning outcomes of the study programme</i>
	Competențe profesionale - cunoașterea diacronică a fundamentelor teoriei politice din perspectiva securității/insecurității internaționale; - capacitatea de a utiliza critic metodele de cercetare pentru identificarea tematică a factorilor de insecuritate; - capacitatea de a înțelege și de a interpreta tematic și contextualizat tendințele conjuncturale ale principalilor factori de insecuritate; - capacitatea de a identifica și de a contextualiza practici și comportamente de management pe termen lung din perspectiva unui control adecvat al securității; - capacitatea de a formula strategii de securitate la nivelul instituțiilor publice și/sau al agenților economici; - capacitatea de interacțiune în cadrul politicilor de securitate europeană, regională, națională și locală. <i>Professional competencies</i> <i>The postgraduate student should:</i> - be familiar with the diachronic knowledge of the core political theory from an international security/insecurity perspective; - have the ability to use the research methods critically in order to identify the types of insecurity factors; - be able to understand and interpret – according to the topic and the circumstances – the context-based trends of the main insecurity factors;
4.2	- be able to identify and contextualise long-term management practices and behaviours from a good security governance perspective; - be able to draw up security strategies for public establishments and/or economic agents; - have the ability to interact in the framework of European, regional, national and local security policies. Competențe transversale - stăpânirea cunoștințelor științifice fundamentale în domeniul studiilor de securitate; - cunoașterea și înțelegerea teoriilor și a metodelor specifice studiilor de securitate; - utilizarea teoriilor și metodelor specifice studiilor de securitate în comunicarea profesională; - utilizarea cunoștințelor pentru explicarea și interpretarea diferitelor tipuri de concepte, procese, situații și proiecte asociate studiilor de securitate; - utilizarea unor principii și metode pentru rezolvarea de probleme tipice studiilor de securitate, în condiții de asistență calificată; - aptitudini necesare înțelegerii, analizei, sintezei și predicției fenomenelor legate de problematica securității în societatea contemporană; - utilizarea performantă a gândirii critice, reflexive și aplicative; - aplicarea tehnicilor interpretativ-comprehensive; - atitudine deschisă, evaluativă, inventivă, constructivă față de situații-problemă; - deprinderi de redactare și de interpretare de texte; - cunoașterea surselor de informare și de documentare; - capacitate de comunicare și de lucru în echipă

Transversal competencies

The postgraduate student should

- master the core scientific knowledge in the field of security studies;
- know and understand the theories and methods specific to security studies;
- use the theories and methods specific to security studies in his/her professional communication;
- use his/her knowledge in order to explain and interpret various concepts, processes, situations and projects related to security studies;
- use several principles and methods in order to solve problems typical for security studies under qualified assistance conditions;
- be able to understand, analyse, synthesise and forecast phenomena regarding the security issues in today's society;
- competently use the critical, reflexive and applicative thinking;
- implement the interpretative and comprehensive techniques;
- be open-minded and have an evaluative, inventive and constructive attitude towards problematic situations;
- be able to draw up and interpret various texts;
- be familiar with information and documentation sources;
- have communication skills and work as part of a team.

Detaliile programului absolvit, calificativele/ notele/ numărul de credite ECTS/SECT obținute
(conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. II / anul 2019)

*Programme details and the individual grades/ marks/ number of ECTS/SECT obtained
(according to Faculty Student Records, volume no. II / year 2019)*

4.3

Nr. No.	Denumirea disciplinei Subject	3)Total ore Number of hours		Nota / Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S,LP,P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
Anul I (anul universitar 2019 - 2020) 1 st year of study (2019 - 2020 academic year)							
1	Managementul securității în organizații Organizational Security Management	14C	28S		-	5	-
2	Managementul crizei și prevenirii conflictelor Management of Crisis Situations and of Conflict Prevention	28C	14S		-	5	-
3	Terorism și securitate societală Terrorism and Societal Security	14C	28S		-	5	-
4	Paradigme, teorii și abordări în studiile de securitate Security Studies: Paradigms, Theories, and Approaches	28C	14S		-	5	-
5	Politici și strategii de securitate Security Policies and Strategies	28C	14S		-	5	-
6	Modele și strategii de leadership - curs opțional Leadership Patterns and Strategies - Optional Course	28C	14S		-	5	-
7	Fundamentele securității naționale Fundamentals of National Security	28C	14S	-		-	5
8	Practica de specialitate Traineeship	-	60P	-		-	5
9	Securitate societală: managementul securității minorităților naționale Societal Security: Management of National Minorities' Security	14C	28S	-		-	5
10	Managementul prevenirii și combaterii terorismului Preventing and Combating Terrorism	14C	14S	-		-	5
11	Cultură de securitate și strategică (în limba engleză) Security and Strategic Culture (in English)	14C	28S	-		-	5
12	Analiză de intelligence - curs opțional Intelligence Analysis - Optional Course	28C	14S	-		-	5
Promovat cu media : 4)		8,83		Total credite/Total ECTS/SECT credits : 60			
Pass, average grade per academic year							
Anul II (anul universitar 2020 - 2021) 2 nd year of study (2020 - 2021 academic year)							
1	Intelligence și decizie politică Intelligence and Political Decision	28C	14S		-	5	-
2	Managementul securității ecologice Ecological Security Management	14C	14S		-	5	-
3	Practică de specialitate II Traineeship II	-	60P		-	5	-
4	Sănătate comunitară și securitate umană în societățile moderne (în limba engleză) Community Health and Human Safety in Modern Societies (in English)	14C	28S		-	5	-
5	Managementul informațiilor în organizații Information Management within Organizations	28C	14S		-	5	-
6	Comunicare de influență strategică - curs opțional Strategic Influence-Aimed Communication - Optional Course	28C	14S		-	5	-
7	Securitate europeană și transatlantică European and Transatlantic Security	24C	12S	-	9	-	5

8	Religia în relațiile internaționale <i>Religion in International Relations</i>	24C	12S	-	-	5
9	Managementul securității infrastructurilor critice <i>Management of Critical Infrastructure Security</i>	12C	24S	-	-	6
10	Prevenirea și combaterea corupției și a crimei organizate <i>Prevention and Fight against Corruption and Organized Crime</i>	12C	24S	-	-	5
11	Stagiu pentru elaborarea lucrării de disertație. Etică și integritate academică <i>Traineeship for undergraduate dissertation writing. Academic Ethics and Integrity</i>	12C	12S; 12P	-	-	4
12	Managementul securității sistemelor informatice - curs opțional <i>Management of Information System Security - Optional Course</i>	24C	12S	-	-	5
Promovat cu media : ⁴⁾ Pass, average grade per academic year		Total credite/Total ECTS/SECT credits :				60

Promovat:	Media aritmetică a anilor de studii ⁵⁾ :	Total credite:
Pass:	The arithmetic mean of the study years:	Total ECTS/SECT credits: 120

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

4.1	Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10. Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 2020-2021, domeniul de studii ȘTIINȚE POLITICE, programul de studii MANAGEMENTUL SECURITĂȚII ÎN SOCIETATEA CONTEMPORANĂ este -, iar media maximă este -, titularul fiind clasat pe locul - dintr-un total de - absolvenți. <i>Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5. The passing overall average grades for the class of 2020-2021, field of study POLITICAL SCIENCE, study programme in SECURITY MANAGEMENT IN CONTEMPORARY SOCIETY, are: lowest average: - (out of 10) and highest average - (out of 10), the degree holder is ranked - out of - graduates.</i>
-----	--

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.1

5.2

hiphi@ubbcluj.ro

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Possibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)
Access to further study (after passing the final examination)

6.1

Studii universitare de doctorat
PhD Studies

Statutul profesional (dacă este cazul)
Professional status (if applicable)

6.2

- Analist de informații Cod COR 242224;
- Ofițer de legătură pentru securitatea infrastructurilor critice naționale/europene Cod COR 242227;
- Intelligence officer Cod ESCO 2422.7
- Information analyst COR code 242224;
- Liaison officer for the security of national/European critical infrastructures COR code 242227;
- Intelligence officer ESCO code 2422.7;

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

	Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>		Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>
7.1	Rector <i>Rector</i>		7.2	Secretar șef universitate <i>University Registrar</i>	
7.3	Decan <i>Dean</i>		7.4	Secretar șef facultate <i>Faculty Registrar</i>	
⁶⁾ Nr. și data eliberării <i>No., dated</i> Acest document conține un număr de 6 pagini. <i>This document consists of 6 pages.</i>			Ștampila sau sigiliul oficial <i>Official stamp or seal</i> L. S.		

¹⁾ Denumirea ministerului și a instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

¹⁾ *Name of ministry and institution administering studies and provided diploma supplement.*

²⁾ Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

²⁾ *To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.*

³⁾ Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

³⁾ *It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).*

⁴⁾ Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁴⁾ *Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.*

⁵⁾ Media aritmetică a anilor de studii, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁵⁾ *The arithmetic mean of the study years, with two decimals and without rounding off.*

⁶⁾ Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

⁶⁾ *To be filled in by the institution administering studies.*

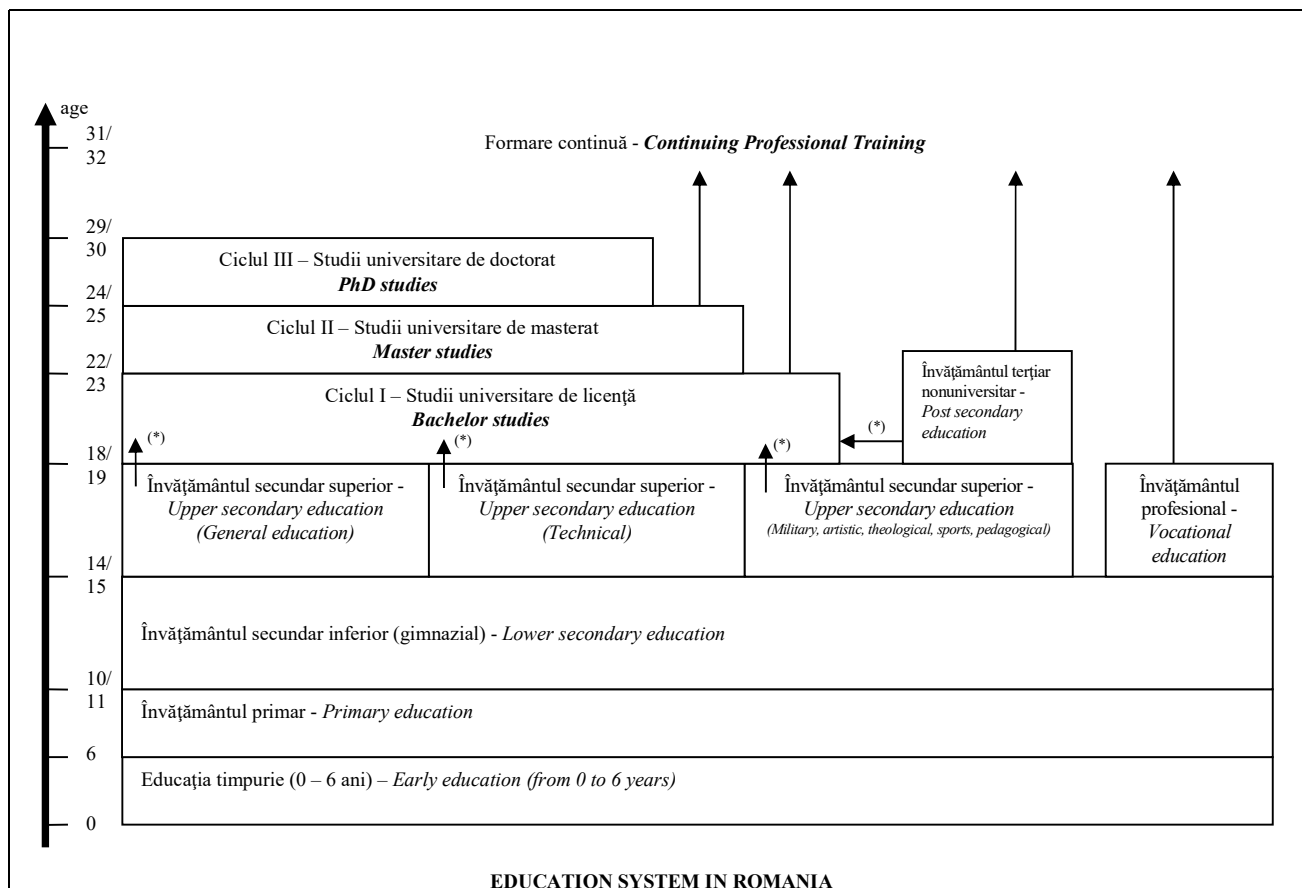
Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

Punctul 4.3 "Detalii privind programul absolvit (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. .../...) " va fi completat cu durata corespunzătoare programului de studii universitare de master sau cu durata profesiilor reglementate.

The point 4.3 "Programme details and the individual grades/marks/ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. .../...)" will be completed with the appropriate duration of university master's program or with the duration of regulated professions.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



EDUCATION SYSTEM IN ROMANIA

PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180 - 240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de masterat (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60 - 120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină – 360 ECTS/SECT, Medicină dentară – 360 ECTS/SECT, Farmacie – 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară – 360 ECTS/SECT, Arhitectură – 360 ECTS/SECT, Arhitectură de interior - 300 ECTS/SECT, Design de produs - 300 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT, Architecture of inside - 300 ECTS/SECT, Design of product - 300 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT). The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011
According to Law no. 1/2011